

KULLANIM KILAVUZU

# TİCARİ TİP BUZ MAKİNELERİ



UGUR SİGORTA A.Ş.

**UGUR**  
"Tazeliğin Güvencesi"

**BU KULLANIM KILAVUZU AŞAĞIDA YAZILI MODELLERİ KAPSAMAKTADIR.**

|        |         |
|--------|---------|
| UBM 20 | UBM 60  |
| UMB 30 | UBM 100 |

## BİLGİLENDİRME

Değerli Müşterimiz,

Uğur Soğutma A.Ş. tesislerinde büyük bir özenle kalite kontrollerinden geçirilmiş olan buz makinenizi daha verimli kullanabilmek için bu kılavuzun tamamını, ürününüzü kullanmaya başlamadan önce dikkatlice okumanızı, bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı ve bu kılavuzda yer alan koşullara uygun kullanmanızı rica ederiz.

Ürününüzü işbu kılavuzda yer alan kurallara ve bilgilendirmelere uygun şekilde kullanmamanız ve/veya sair herhangi bir kullanım hatasında bulunmanız halinde ürününüzün bozulmasından Şirketimiz kesinlikle sorumlu değildir.

Kullanım kılavuzunun güncel halini [www.ugur.com.tr](http://www.ugur.com.tr) internet sitemizden takip edebilirsiniz.



Değerli Müşterimiz,

Almış olduğunuz ürün üretim süresi boyunca asbest, formaldehit, kadmiyum ve CFC , PCB, PCT içermeyen maddeler kullanılarak imal edilmiştir. Ürününüzde kullanılan gaz R134a, R404a, R290 veya R600a'dır. Bu gazlar KYOTO protokolüne uygundur. Bu gazların sera etkisi sıfırdır.

Tarafınızca, işbu kılavuzda yer alan koşul ve bilgilendirmelere uygun hareket edilmesi ve olağan kullanım koşullarının sağlanması halinde bu makinenizin kullanım ömrü 10 yıldır.

Ev Tipi Buz Makineniz AEEE (Atık Elektrik Elektronik Ekipman) Yönetmeliğine uygundur.



## ÖNEMLİ

Değerli Müşterimiz,  
Uğur Soğutma A.Ş. tesislerinde büyük bir özenle kalite kontrolleri yapılan ev tipi buz makinenizin tanıtım ve montajını mutlaka Uğur Yetkili Servislerine yaptırınız. Ev tipi buz makinenizin tanıtım ve montajını Uğur Yetkili Servisleri haricinde farklı bir servise yaptırmanız ve arıza oluşması durumunda ürününüz garanti kapsamına girmeyecektir.

Değerli Müşterimiz,

Bu kullanım kılavuzu içerisinde dikkat edilmesi gereken noktalar DİKKAT, UYARI ve NOT başlıkları altında belirtilmiştir. Bu başlıklar aşağıda önem derecesine göre tanımlanmıştır; her birini dikkatlice okumanızı rica ederiz. Bu kullanma kılavuzunda DİKKAT, UYARI ve NOT başlıkları altında belirtilen bilgiler ürününüzün nakliye ve montaj dahil kullanım süreci boyunca tüm aşamalarda geçerlidir.

## DİKKAT!

Kullanım sırasında ürünün kullanılamaz hale gelmesi, yaralanma, can ve mal kaybı ile sonuçlanabilecek ciddi zararların engellenmesine yönelik bilgileri içerir.

## UYARI!

Kullanım sırasında ürününüzün veriminin düşmesine veya arızalara sebep olabilecek hataları önlemeye yönelik bilgileri içerir.

## NOT

Kullanım sırasında açıklayıcı bilgileri içerir.

## ÖNERİ

Kullanım sırasında ürüne faydalı olabilecek tavsiyeleri içerir.

## NOT

Herhangi bir arıza durumunda veya ürün hakkında bilgi almak için Çağrı Merkezimiz, en yakın Uğur Yetkili Servisimiz veya Müşteri Hizmetleri Merkezimiz ile irtibat kurunuz. Müşteri Hizmetleri Merkezi numaramız kullanım kılavuzunun son sayfasındadır.

Bu ürün şebeke suyundan buz elde etmek amacı ile üretilmiştir. Bu amaç dışında kullanılan ürünlerde meydana gelebilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.

## İÇİNDEKİLER

|          |                                                                                   |         |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>A</b> | Ürününüzü kullanmadan önce yapılması gereken işlemler ve güvenlik uyarıları ..... | 05 - 06 |
| <b>B</b> | Ürününüzün genel görünüşü ve teknik özellikleri .....                             | 07 - 09 |
| <b>C</b> | Ürününüzün montajı .....                                                          | 10 - 12 |
|          | Kurulum yeri seçimi .....                                                         | 10      |
|          | Su kaynağı .....                                                                  | 11      |
|          | Kurulum .....                                                                     | 11      |
|          | Elektriksel bağlantı kuralları .....                                              | 12      |
| <b>D</b> | Ürününüzün kullanılması .....                                                     | 13 - 15 |
|          | Çalıştırma .....                                                                  | 13      |
|          | Kontrol paneli .....                                                              | 14      |
|          | Ürününüzün ayarları .....                                                         | 14      |
|          | Ürününüzü kapatma .....                                                           | 15      |
| <b>E</b> | Ürününüzün temizlik, bakım ve nakliyesi .....                                     | 16      |
|          | Temizlik .....                                                                    | 16      |
|          | Dış kabin temizliği .....                                                         | 16      |
|          | Buz deposu temizliği .....                                                        | 16      |
|          | Buz üretim ünitesinin temizliği .....                                             | 16      |
|          | Bakım .....                                                                       | 16      |
| <b>F</b> | Yetkili Servis çağırmadan önce yapılması gerekenler .....                         | 17 - 18 |
|          | Anıza .....                                                                       | 17 - 18 |
| <b>G</b> | Müşteri Hizmetleri Merkezi .....                                                  | 19      |
| <b>H</b> | Garanti ile ilgili bilinmesi gereken hususlar .....                               | 20      |

## A- BUZ MAKİNESİZİ KULLANMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKEN İŞLEMLER

### DİKKAT!

- Ürününüzü doğrudan güneş ışığı alan bir yere, soba, kalorifer peteği, fırın, ocak, radyant ve infrared gibi ısı kaynaklarının etki alanına koymayınız. Aksi halde bu durum ürününüzün performansının düşmesine, hasar görmesine ve kullanılamaz hale gelmesine sebep olabilir.
- Ürününüz 220 - 240 Volt 50 Hz şehir elektriğine göre ayarlıdır. Farklı voltaj kullanılması buz makinenizin kullanılamaz hale gelmesine ve yangına sebep olabilir.
- Elektrik tesisatının ulusal yönetmeliklere uyumlu olması gerekmektedir.
- Elektrik çarpmaları ve yangın riskini engellemek için elektrik tesisatınızda mutlaka kaçak akım rölesi ve sigorta bulunmalıdır.
- Topraklama yapılmadan kullanım durumunda, ortaya çıkabilecek arızalar ve zararlardan firmamız sorumlu değildir.
- Ürününüzü rutubetsiz ve hava dolaşımı engellenmemiş bir yere koyunuz.
- İlk kullanım öncesi ürününüzün içini mutlaka temizleyiniz.
- Ürününüzü yerine yerleştirdikten sonra kullanmaya başlamadan önce hareket ettirmeden bir (1) saat bekletiniz.
- Ürününüzün çok soğuk hava koşullarında montajı yapıldıysa bekleme süresi en az iki (2) saat olmalıdır.
- Ani elektrik kesintilerinde ürününüzün fişini prizden çıkartınız. Tekrar çalıştırmak için, elektrikler geldikten 20 dakika sonra ürününüzün fişini prize takınız. Elektrik ilk geldiğinde oluşan yüksek voltaj ürününüzün hasar görmesine ve yangına sebep olabilir.
- Yabani ve evcil hayvanların ürününüzün içerisine girmesine ve etrafında dolaşmasına izin vermeyiniz. Ürününüzün hasar görmesine veya hayvanların ölümüne ve yaralanmasına sebep olabilir. Ayrıca yabani ve evcil hayvanlar elektrik tesisatına zarar verme yoluyla yangına sebep olabilir.
- Ürününüz kapalı alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürününüzü dış mekanlarda kullanmayınız.
- Ürün kurulumu, yerleşimi, bakımı ve temizliği kılavuzda yazdığı gibi yapılmalıdır. Kılavuzun aksi bir uygulama yapmayınız. Böyle bir kullanım sonucu ürününüzde meydana gelebilecek her türlü hasar durumunda, garanti şartları kullanıcı hatası sebebi ile geçersiz olacaktır.
- Ürününüzün kaymasını ya da devrilmesini önlemek amacı ile ürününüzü eğimi olmayan düz bir zemine yerleştiriniz.
- Ürününüzü sadece kullanım konumunda çalıştırınız.
- Ürününüzü hasarlara karşı korumak için, sadece normal kullanım konumunda taşıyınız ve depolayınız. Aksi durumlar garanti hakkının kaybına neden olacaktır.

### NOT

Sabınlmış olduğunuz ürün sadece içme suyundan buz elde etmek amacı ile üretilmiştir. Başka amaçlar için kullanmayınız.



Bu üründe atık elektrikli ve elektronik donanımları belirten (AEEE/WEEE) sınıflandırma sembolü bulunmaktadır. Buna göre kullanıcı, ilgili ürünün çevreye etkisini en aza indirmek amacı ile geri dönüşüm için 2002/96/EC Avrupa direktifine uymalıdır.

Ürününüzü çöpe atmak ya da hurdaya ayırmak istediğinizde gerekli bilgileri öğrenmek için yetkili servislerimizle temasa geçiniz. Cihazınız bu durumlarda kesinlikle yerel AEEE/WEEE imha kuruluşuna ulaştırılmalıdır.

Bu kılavuzda gösterilen resimler temsili olup modelden modele değişkenlik gösterebilir. Bu kılavuzda belirtilen özellikler tüm opsiyonları içerdiğinden bazı opsiyonlar ürününüzde olmayabilir.

### UYARI!



Bu kılavuzda adı geçen ürünler, ulusal ve uluslararası güvenlik normlarına göre tasarlanmış ve kontrol edilerek üretilmiştir.

Tehlikesiz ve güvenli kullanım için aşağıdaki kurallara dikkat edilmesi gerekir.

- Prizinizin, ürününüzün çalışması için uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Cihazınızı muhakkak topraklı priz ile kullanınız. Bina elektrik tesisatınızın uygunluğundan emin olunuz. Yerinde olmayan veya gevşek duran prizleri kullanmayınız.
- Ürününüzü kesinlikle uzatma kablosu veya çöktü priz ile kullanmayınız.
- Besleme kordonu hasar görmüş ise değişimi mutlaka Uğur Yetkili Servisleri tarafından değiştirilmelidir.
- Ürününüzün çalışması sırasında, elektriksel bağlantıda bir şüpheniz var ise lütfen Uğur Yetkili Servisini arayınız.
- Ürününüzün fişini çıkarırken daima fişin kafasını tutarak çekiniz. Asla kablosundan tutup çekmeyiniz.
- Bu kılavuzda belirtilmeyen hiçbir dış koruma kapağını sökmeyiniz. Sökülmesi neticesinde hayatı tehlikeye arz eden elektrikli bölümlere ulaşabilirsiniz.
- Temizlik için asla basınçlı su kullanmayınız. Basınçlı su elektrikli bölümlerde hasara neden olabilir.
- Elektriksel konularda asla kendiniz uğraşmayınız.
- Hasar görmüş bir ürünü (taşıma hasarı gibi) asla fişe takıp çalıştırmayınız. Mutlaka Uğur Yetkili Servislerine haber veriniz.
- Elektrikli parçaların değişimi mutlaka Uğur Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Ürününüzün ambalaj malzemelerini mutlaka çocukların ulaşamayacağı bir yere koyunuz. Ambalaj malzemeleri (naylon, strafor vb.) çocuklar için tehlike unsuru olabilir.
- Satın almış olduğunuz ürün, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır. Çocuklar ürünü kullanırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.
- Soğutma çevrimine ait parçalara zarar vermeyiniz.
- Hiçbir şekilde üretici firmanın önermediği ürünü/malzemeleri kabin içinde ya da dışında kullanmayınız.
- Ürününüzde yapılacak müdahalenin mutlaka Uğur Yetkili Servis tarafından yapılmasını sağlayınız.
- Ürününüz fişe takılı iken hiçbir suretle taşımayınız, yerinden oynatmayınız.
- Ürününüz fişe takılı iken kesinlikle servis ya da tamir işlemi yapmayınız.
- Bu ürün içinde alevlenabilir propellantlı aerosol teneke gibi patlayıcı maddeler depolanmamalıdır.
- Ürününüzün yerleşim kurallarına kesinlikle uyunuz. Panjür ve ızgara yerleşimlerine uyulmaması yangın tehlikesine yol açabilir.

Lütfen ürününüzün etiketinde yazan soğutma gazını kontrol ediniz.

Aşağıdaki maddeler sadece R600a ve R290 hidrokarbon gaz içeren buzdolaplarını kapsar.

- Cihazın mahfazasında veya gövdesinde bulunan havalandırma deliklerini tıkamayınız.
- Üretici tarafından tavsiye edilen modellerin dışında, buzdolap (defrost) işlemini hızlandırmak için mekanik aletler veya başka düzenler kullanılmamalıdır.
- Soğutma döşemesine hasar verilmemelidir.
- Üretici tarafından tavsiye edilen modeller olmadıkça, cihazın buzdolap bölmesi içinde elektrikli cihazlar kullanılmamalıdır.
- Yangın tehlikelerini azaltmak için bu cihazın tesisatı, sadece Uğur Yetkili Servisleri tarafından yapılmalıdır.

## B- BUZ MAKİNESİNİN GENEL GÖRÜNÜŞÜ

UBM 20



## B- BUZ MAKİNESİNİN GENEL GÖRÜNÜŞÜ

UBM 100



## B- BUZ MAKİNESİNİN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

### Marka



| Model                                                                    |         | UBM 20      | UBM 30      | UBM 60      | UBM 100      |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| İklim Sınıfı                                                             |         | —           | 4           | 4           | 4            |
| Enerji Tüketimi                                                          | kWh/24h | 4,32        | 10,80       | 14,50       | 17,20        |
| Soğutucu Gaz                                                             |         | R134a       | R134a       | R134a       | R134a        |
| Buz Yapma Kapasitesi<br>(20 °C ortam sıcaklığı ve 15 °C su sıcaklığında) | kg/24h  | 20          | 32          | 48          | 70           |
| Tek Döngüdeki Buz Kapasitesi                                             | adet    | 12          | 24          | 32          | 40           |
| Ortalama Buz Ağırlığı                                                    | g       | 10 / 15     | 20 / 25     | 20 / 25     | 20 / 25      |
| Buz Depolama Kapasitesi                                                  | kg      | 1,4         | 12          | 20          | 40           |
| Depolanabilen Buz                                                        | adet    | 125         | 425         | 850         | 1450         |
| Ağırlık (Net/Brüt)                                                       | kg      | 18 / 21     | 46 / 48     | 63 / 65     | 71 / 74      |
| Dış Boyutlar (Ayaklar Dahil) GxDxY                                       | mm      | 380x435x431 | 520x625x660 | 600x565x880 | 680x560x1130 |

### Çevre ve Su Sıcaklığına Göre Üretim Tabloları

#### UBM 30 BUZAL

| Ortam Sıcaklığı (°C) | BUZ ÜRETİMİ |    |    |    |    | kg/24 h. |
|----------------------|-------------|----|----|----|----|----------|
| 40                   | 20          | 18 | 16 | 14 | 12 |          |
| 35                   | 22          | 20 | 18 | 16 | 14 |          |
| 30                   | 26          | 24 | 22 | 20 | 18 |          |
| 25                   | 31          | 29 | 27 | 24 | 22 |          |
| 20                   | 34          | 32 | 30 | 28 | 26 |          |
| 15                   | 37          | 35 | 33 | 31 | 29 |          |
| 10                   | 39          | 37 | 35 | 33 | 31 |          |
| Su Sıcaklığı (°C)    | 10          | 15 | 20 | 25 | 30 |          |

#### UBM 60 BUZAL

| Ortam Sıcaklığı (°C) | BUZ ÜRETİMİ |    |    |    |    | kg/24 h. |
|----------------------|-------------|----|----|----|----|----------|
| 40                   | 28          | 27 | 25 | 24 | 22 |          |
| 35                   | 32          | 30 | 29 | 27 | 26 |          |
| 30                   | 35          | 34 | 32 | 31 | 29 |          |
| 25                   | 39          | 37 | 36 | 34 | 33 |          |
| 20                   | 40          | 39 | 37 | 36 | 34 |          |
| 15                   | 42          | 41 | 39 | 38 | 36 |          |
| 10                   | 43          | 42 | 41 | 39 | 38 |          |
| Su Sıcaklığı (°C)    | 10          | 15 | 20 | 25 | 30 |          |

#### UBM 100 BUZAL

| Ortam Sıcaklığı (°C) | BUZ ÜRETİMİ |    |    |    |    | kg/24 h. |
|----------------------|-------------|----|----|----|----|----------|
| 40                   | 52          | 51 | 49 | 48 | 46 |          |
| 35                   | 56          | 54 | 53 | 51 | 50 |          |
| 30                   | 59          | 58 | 56 | 55 | 53 |          |
| 25                   | 64          | 63 | 61 | 60 | 58 |          |
| 20                   | 67          | 66 | 65 | 63 | 62 |          |
| 15                   | 70          | 68 | 67 | 65 | 63 |          |
| 10                   | 72          | 71 | 70 | 68 | 67 |          |
| Su Sıcaklığı (°C)    | 10          | 15 | 20 | 25 | 30 |          |

**NOT**

Ticari tip ürünlerde enerji tüketimi test standardı EN23953-2'dir.

Uğur Soğutma A.Ş. yukarıda yazılı ürünlerin teknik özelliklerini, herhangi bir bildirim gerek duymaksızın değiştirme hakkını saklı tutar.

## C- BUZ MAKİNESİNİN MONTAJI

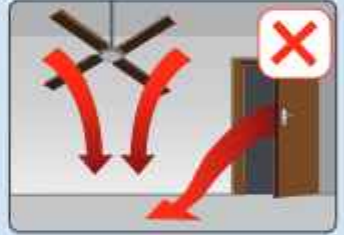
### Kurulum Yerinin Seçimi

Ürününüzün çalışacağı ortam çok önemlidir. Çalışma ortamını seçerken,

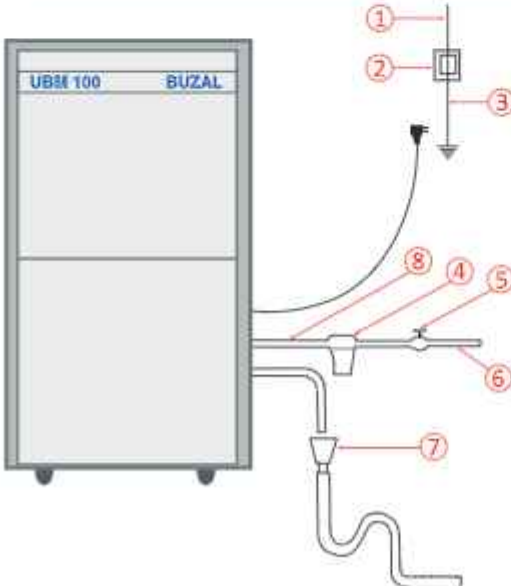
- Ürününüzü açık havaya maruz kalacak şekilde dış ortama koymayınız. (sokak, cadde üzeri vb.)
- Sıcaklık veren kaynakların yanına koymayınız. (örnek: soba, kalorifer, elektrikli ısıtıcı vb.) (Resim 1)
- Klima hava ağızlarının karşısına, vantilatör altlarına ve direk kapı ve pencere ağızlarına koymayınız. (Resim 2)
- Direk güneş ışığına maruz bırakmayın. Güneş ışığının ürününüzün üzerine gelmesi sonucu ürününüzde ısınma olabilir.
- Cihazınızı en iyi soğutma performansını maksimum 30°C ortam sıcaklığı ve %55 nem ortamında verir. Bu nedenle cihazınızın çalışacağı ortamın bu sıcaklık seviyelerinde ve altında olmasına dikkat ediniz.
- Cihazınızın sağlıklı çalışabilmesi için yan ve arka havalandırma panjurunun önüne karton, kutu vb. malzeme koymamaya dikkat ediniz. Eğer yanına başka cihaz koyarsanız mutlaka arasında 100 mm (10 cm) boşluk bırakınız.
- Cihazınızın kompresör kısmının sağlıklı bir şekilde çalışması için, hava girişinin ve çıkışının rahat ve serbest bir şekilde olması gerekmektedir.
- Cihazınızı duvar kenarına yerleştirirken duvar ile cihazınız arasında 200 mm (20 cm) boşluk kalmasına dikkat ediniz.



RESİM 1



RESİM 2



- 1- Elektrik Kaynağı
- 2- Sigorta
- 3- Priz
- 4- Su Filtresi
- 5- Musluk
- 6- Su Kaynağı
- 7- Sifon (her metrede 3 cm eğimli)
- 8- Cihaz - Su kaynağı arasındaki esnek bağlantı (1.5) mt

## C- BUZ MAKİNESİNİN MONTAJI

### Su Kaynağı

- Cihazınızda kullanacağınız suyun mutlaka temiz içme suyu olmasına dikkat ediniz.
- Cihazınızda su filtresinde filtre edilmiş suyu kullanabilirsiniz.
- Kullanılan su sert, kireçli ise cihazınızın mekanik parçalarında korozyon oluşabilir.
- Kullanılan suda klor oranı fazla ise mutlaka karbon filtre kullanınız. Klor buzlarınızın tadını bozacaktır.

### Kurulum

Yerleştirme öncesi ürünün tüm ambalaj malzemelerini çıkarınız ve sökünüz.

Buz sepetinin ve buz küreğinin kutu içeriğinde olmasına dikkat ediniz. Eğer herhangi bir parça ve aksesuar eksik ise müşteri hizmetimiz ile temasa geçiniz.

Cihazı kullanmadan önce iç kazanı ılık su ve yumuşak bir bez ile temizleyiniz.

Evaporatör çubuklarını ılık sabunlu su ile temizleyiniz.. Pamuklu yumuşak bez ile kurulayınız.

Cihazı kutudan çıkardıktan sonra soğutucu gazın yerine oturması için 1 (bir) saat çalıştırmadan bekletiniz.

Cihazınızın içinde bulunan parçaları montaj talimatına göre takınız.

Sadece orijinal Uğur parçalarını kullanınız. Orijinal olmayan parçalar sizin için tehlike oluşturabilir ve cihazınıza zarar verebilir.

Yerleştirme sırasında kılavuzda yazan yerleşim kurallarına dikkat ediniz.

## C- BUZ MAKİNESİNİN MONTAJI

### Elektriksel Bağlantı Kuralları

Ürününüzün fişini resim 3'deki gibi bir prize soktuğunuzda çalışacaktır.

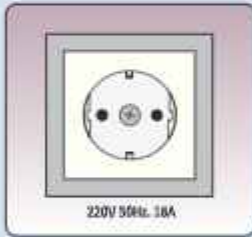
### DİKKAT!

- Ürününüzün fişini çoklu bir prize takmanız, uzatma kablosu kullanmanız yasaktır. (Resim 4)
- Ürününüzün ayrıca bir açma-kapama anahtarı bulunmaktadır.
- Ürününüzün şebekeye bağlı olan kablolarını sıcak yüzeylere temas ettirmeyiniz.

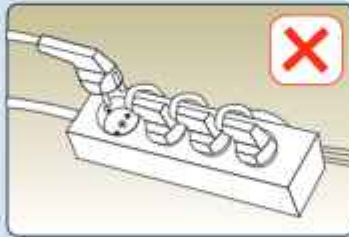
Kullanacağınız priz mutlaka topraklanmış olmalıdır. Ayrıca kullanılacak priz en az 10-16 A dayanımlı ve uygun bir sigorta ile korunuyor olmalıdır. Prizinizin bağlı olduğu şebekede bulunması gereken sigorta ile ilgili mutlaka teknik servisimizden veya ehliyetli bir elektrikçiden yardım alınız.

Şebeke gerilimi ve frekansı ürününüzün iç kısmında bulunan etiket bilgisinde yazan değerle aynı olmalıdır. Eğer şebeke geriliminiz belirtilen değerin çok altında veya üstünde ise mutlaka voltaj regülatörü kullanarak istenen gerilimi sağlayınız. Bu konuyla ilgili olarak uzman bir elektrikçiden yardım alabilirsiniz.

Ürününüzün kablosunu geçiş yolları üzerine koymayınız. Bu durum sizin yaralanmanıza ve cihazınıza zarar verebilir. (Resim 5)



RESİM 3



RESİM 4



RESİM 5

## D- BUZ MAKİNESİNİN KULLANILMASI

### Çalıştırma

#### DİKKAT!

- Bu kullanma kılavuzu, bir çok cihaz modeli için geçerlidir. Modellerin donanım kapsamı farklı olabilir. Resimlerde farklılıklar olabilir.
- Ürününüzü ilk kez çalıştırmadan önce , iç kısmını ve tüm aksesuarlarını temizleyiniz. (bkz. Ürününüzün temizlenmesi).
- Ürününüz taşıma ve yerleşim sırasında çok sarsıldıysa, 3 saat çalıştırmadan bekletiniz. Bu sayede kompresör yağı sisteme bulaşmışsa, geriye dönecektir. Bu duruma dikkat etmeden çalıştırılırsa kompresöre zarar verebilirsiniz.
- Ürününüzün fişini yönetmeliklere uygun bir şekilde kurulumuş, sadece 220-240V, 50 Hz alternatif akıma sahip bir prize bağlayınız. (Resim 6)



RESİM 6

Cihazınızın yerleştirilmesi ve bağlantıları ile ilgili tüm talimatları yerine getirdikten sonra aşağıdaki basamakları takip ediniz.

1. Kapağı açınız, buz sepetini çıkarıp su doldurunuz. Suyun seviye işaretinin altında kalmasına dikkat ediniz.
2. Buz sepetini tekrar yerine koyup kapağı kapatınız.
3. Cihazınızı yukarıda belirtildiği gibi fişe takınız ve güç uyarı lambası yanıp sönmelerini bekleyiniz.
4. Ürününüz çalıştığında hafif miktarda fan ve kompresör sesi duyacaksınız.
5. Buz yapma işlemini başlatmak için kontrol paneldeki "Aç-Kapat" düğmesine basınız. Güç uyarı lambası yanacaktır.

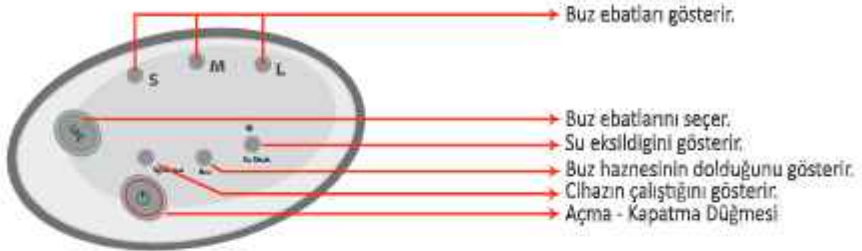
6. Kontrol paneldeki "Seç" düğmesine basarak buz boyutunu seçebilirsiniz. Eğer ortam sıcaklığı 15°C'nin altında ise buz küplerinin bir birine yapışmasını önlemek için "small" yada "medium" boyutunu seçiniz.
7. Buz yapım döngüsü, seçilen buz boyutuna ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, 6 ila 15 dakika arasında değişmektedir.
8. Buz makinesi çalışırken , periyodik olarak su seviyesini kontrol ediniz. Eğer su pompası su çekemez ise, buz yapıcı otomatik olarak duracaktır, ve "Su Ekle" uyarı lambası yanacaktır. "Aç-Kapat" düğmesine basınız, su seviye simgesine kadar su doldurunuz , kapağı kapatınız ve tekrar "Aç-Kapat" düğmesine basınız. Tekrar çalıştırma işleminden önce soğutucu gazın yerleşmesi için 3 dakika bekleyiniz.
9. Buz sepeti dolduğunda , cihaz otomatik olarak çalıştırmayı durduracaktır.
10. Hijyeni sağlamak için, cihazın su haznesindeki suyu 24 saatte bir değiştiriniz. Eğer cihaz bir kaç gün kullanılmayacak ise veya kullanılmamış ise, su haznesindeki bütün suyu , su boşaltım yerinden boşaltınız, ve tekrar yukarıdaki kurallara uyarak su doldurunuz.

## D- BUZ MAKİNESİNİN KULLANILMASI

### Kontrol Paneli

#### UBM 20

UBM 20 modelinde kontrol paneli mevcuttur.



### DİKKAT!

- Cihaz ilk defa çalıştırıldığında, daha hızlı ve daha büyük buz elde etmesi bir kaç saat sürebilir. Bu durum normaldir.
- UBM 30, UBM 60, UBM 100 modellerinde kontrol paneli mevcut değildir.

### Ürününüzün Ayarları

#### Su Seviyesi Ayarı

- Üretim sırasında, su tespitindeki su seviyesi sabit olarak ayarlanmıştır.
- Gerektiği durumlarda veya tekrar ayarlanması gerekiyorsa, şamandıra mikro düğmesinin vidaları gevşetilmeden döndürülmemelidir.

Su seviyesi çok düşükse buz kalıpları çok büyük olacaktır.

Eğer su seviyesi çok yüksekse, buz kalıpları evaporatörün altında oluşur bu nedenle buzlar birbirine yapışır ve serbestçe düşmeleri mümkün değildir.

Doğru su seviyesi için, üstten yaklaşık 2 mm aşağıda su kalacak şekilde ayarlanmalıdır.

#### Prostat Ayarı

Prostat, fanı çalıştırarak veya durdurarak basıncı kontrol eder. Böylece basınç farkı sabit tutulur.

(2.5 kg / cm<sup>2</sup> - 120 -125 psig).

120 -125 psig değerinin altındaki basınç değerinde, buz küplerinin birbirinden kopması güçleşir. Bu değer üstündeki basınç değerinde, üretim kapasitesi düşer ve kompresörün çalışma hayatı kısalmır.

### NOT

Saat yönündeki dönme basınçta artmaya neden olur. Bir dönüş yaklaşık 1.5kg / cm<sup>2</sup> ( = 22 psig) 'lık basınç değerine eşittir.

## D- BUZ MAKİNESİNİN KULLANILMASI

### Ürününüzü Kapatma

- Ürününüzün fişini prizden çıkarınız. (Resim 7)

Eğer Ürününüz uzun süre kullanılmıyacaksa aşağıdaki hususları uygulayınız;

- Ürününüzün temizliğini yapınız. Aksi durumda duvarlarda kalacak nem iç yüzeyde kararmaya sebep olabilir.



RESİM 7

### UYARI!



Ürününüz kapalı bir ortamda duracaksa:

- Ürününüzü plastik örtülerle örtmeyiniz. Plastik, hava almadığı için ürününüzün kokmasına ve ayrıca terlemeye sebep olur. Terleme sonucunda paslanma söz konusu olabilir.

## E- BUZ MAKİNESİNİZİN TEMİZLİK VE BAKIMI

### Temizlik

Temizliğe başlamadan önce aşağıdaki uyarılara mutlaka uyunuz.

### DİKKAT!

- Her temizlik öncesi mutlaka buz makinenizin fişini prizden çıkartınız.
- Temizleme ve bakım sırasında mutlaka koruma eldiveni giyiniz. Bu sizi yaralanmalardan koruyacaktır.
- Temizleme malzemesi olarak asla aşındırıcı ve çizici madde kullanmayınız (benzin, tiner, asit gibi yanıcı ve parlayıcı, eritici). Yıkamak için asla akıcı ve basınçlı su kullanmayınız. (Resim 30 - 31)
- Ürününüzün dışını asla yıkamayınız. Ürününüzün zarar görmesine ve elektrik çarpmasına sebep olabilir.

### Dış Kabin Temizliği

Cihazınızın dış yüzeyini ılık deterjanlı su ve bir süngerle silinmelidir. Daha sonra temiz ve kuru bir bezle kurulmalıdır.

### Buz Deposu Temizliği

#### UBM 20

Cihazınızın deposunda biriken buzları çıkarınız.

Buz sepetini çıkarıp, su haznesinde su varsa boşaltma kapağını saat yönünden çevirerek suyun tamamen boşalmasını sağlayınız. Boşaltma işlemi bittikten sonra boşaltma kapağını sıkıca kapatınız.

Boşaltma kapağından suyun etrafa yayılmaması için altına bir kap koyulması tavsiye edilir.

Depoyu ve üretim ünitesini pamuklu bez ve ılık sabunlu su ile temizleme yapınız. İç yüzey daha sonra temiz bir bez ile durulayıp, kurulayınız.

#### UBM 30 - UBM 60 - UBM 100

Cihazınızın deposunda biriken buzları çıkarınız.

Buz kapağı çıkarıp, su tepsisinde su varsa suyun tamamen boşalmasını sağlayınız.

Depoyu ve üretim ünitesini pamuklu bez ve ılık sabunlu su ile temizleme yapınız. İç yüzey daha sonra temiz bir bez ile kurulayınız.

Depoda kireçlenme var ise kireç çözücü solüsyon kullanarak kireci çözünüz daha sonra deponun içini iyice temizleyiniz. Depo içerisinde solüsyon artığı kalmadığından emin olunuz.

### Buz Üretim Ünitesinin Temizliği

#### UBM 30 - UBM 60 - UBM 100

a) Musluğu kapatınız.

b) Üst kapağı çıkarınız.

c) Karıştırıcı pedalleri tutarak tepside bulunan suyun boşalmasını sağlayınız.

d) Su tepsi üstte olduğunda, cihazın fişini çekiniz ve kireç çözücü solüsyonlardan birini su tepsi içerisine dökünüz.

e) Bu solüsyonu 20-30 dakika kadar tepsi içinde bırakınız ve zaman zaman elinizle pedalları çevirerek hepsinin temizlenmesini sağlayınız.

f) Cihazın fişini takarak çalıştırınız ve pedalları tutarak, kireç çözücü solüsyonu tepesinden boşaltınız.

g) Musluğu açınız ve su tepsi dolduğunda, bir su bacağı içinde çözülmüş bir yemek kaşığı miktardaki bikarbonatı tepsiye boşaltınız. Bu şekilde sistemin 5 dakika kadar çalışmasını sağlayınız.

h) Pedalları tutarak, suyu boşaltınız.

i) Buz deposunu da temizleyerek üst kapağı tekrar takınız.

### Bakım

Bu ürün periyodik bakım gerektirmez.

## F- YETKİLİ SERVİS ÇAĞRILMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKENLER

### Arıza

Bu bölümde belirtilen arızalar ve çözümleri kolaylıkla giderebileceğiniz türden olup, bu öneriler ürününüzün sorunu çözülüyorsa mutlaka Uğur Yetkili Servisinize başvurunuz.

### UYARI!



- Ürününüzde oluşan her türlü arızaya gerekli müdahale Uğur Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır. Sizin yapacağınız bir müdahale kendinize, çalışanınıza veya müşterinize zarar verebilir, ürününüzü garanti dışına çıkartabilir, maddi zararlara (yangın v.s.) yol açabilir.
- Arıza durumunda Uğur Müşteri Hizmetlerine veya Uğur Yetkili Servisine başvurunuz. (bkz. sayfa 20)

### UBM 20

| Arıza                                                                              | Muhtemel Sebep                                                                                                                                                                                                          | Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Water" uyarı lambası yanıyor.                                                     | Su seviyesi çok düşük yada hiç yoktur.                                                                                                                                                                                  | Cihazı durdurunuz, su ekleyiniz ve yeniden başlatınız.                                                                                                                                                                                                                      |
| "Water" ve "Ice" uyarı lambaları beraber yanıyor.                                  | Buz küreği sıkışmış olabilir.                                                                                                                                                                                           | Buz küreğinin sıkışıp sıkışmadığını kontrol ediniz, aksi durumda yetkili servise başvurunuz.                                                                                                                                                                                |
| Buz küpleri birbirine yapışıyor.                                                   | Buz yapma süreci çok uzun.                                                                                                                                                                                              | Buz yapmayı durdurunuz, buz kalıpları eridikten sonra tekrar çalıştırınız. Daha küçük buz boyutu seçiniz.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                    | İç kazandaki su sıcaklığı çok düşük.                                                                                                                                                                                    | Tanktaki suyu değiştiriniz, 5°C - 32°C arasında su kullanınız.                                                                                                                                                                                                              |
| Buz yapma süresi normal, fakat buz oluşmuyor.                                      | Ortam sıcaklığı yada su tankındaki su sıcaklığı çok yüksek.                                                                                                                                                             | Cihazı 32°C'nin altındaki bir ortam sıcaklığında ve soğuk su ile kullanınız.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                    | Soğutucu gaz kaçağı olabilir.                                                                                                                                                                                           | Yetkili servise başvurunuz.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Buz yapmada su kaçağı var.                                                         | Soğutma devresindeki borular tıkanmış olabilir.                                                                                                                                                                         | Yetkili servise başvurunuz.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                    | Su boşaltım kapağı düzgün olarak kapanmamış olabilir.                                                                                                                                                                   | Boşaltım kapağını sıkıca kapatınız.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Buz küpleri eriyor.                                                                | Cihazın yerindeki sıcaklık değişiklikleri neden olabilir. Ayrıca kapağın sürekli açılıp kapatılıyor olması da değişken ısı değişimlerine neden olabilir. Uzun bir süre cihazda buz bırakmak da erimeye sebep verebilir. | Cihazın yerleştirildiği yerin ortam sıcaklığının her zaman sabit olduğundan emin olun. Kapağın açık kalmamasına dikkat edin. Hazır buzları başka bir dondurucuya düzenli olarak taşıyın. Cihaz içinde yeterli su var. Fakat su ekle sinyali vermemekte ve cihaz çalışmıyor. |
| Cihaz içinde yeterli su var, fakat su ekle sinyali vermemekte ve cihaz çalışmıyor. | Su tankının alt tarafındaki su filtresi tıkanmış olabilir.                                                                                                                                                              | Su filtresini çıkarıp temizleyiniz. Eğer bir değişiklik yok ise yetkili servise başvurunuz.                                                                                                                                                                                 |
| Buz sepetinde yeterli buz yok fakat "Ice full" uyarı lambası yanıyor.              | Oda sıcaklığı çok düşük olabilir (5°C)                                                                                                                                                                                  | Cihazın çalıştığı odanın sıcaklığının 5°C'nin üstünde olduğuna emin olun.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                    | Buz küpleri bölgesel olarak buz sensörüne değiyor olabilir.                                                                                                                                                             | Buzları sepetten başka bir dondurucuya taşıyınız ve bir süre bekleyip tekrar çalışmasını sağlayınız.                                                                                                                                                                        |

## F- YETKİLİ SERVİS ÇAĞRILMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKENLER

### Arıza

UBM 30 - UBM 60 - UBM 100

| Arıza                                                             | Muhtemel Sebep                                                                                                                      | Çözüm                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz çalışmıyor.                                                 | Cihaza akım geliyormu?<br>Sigorta çalışıyor mu?                                                                                     | Fişli kontrol ediniz.<br>Sigortayı kontrol ediniz ve yeniden takınız.                                                         |
| Kompresör çalışmaya başladıktan hemen sonra duruyor.              | Voltaaj düşük mü?<br>Kondanseri kirlili mi?<br>Hava sirkülasyonunda engel var mı?<br>Fan kırık mı?                                  | Voltaaj kontrol ediniz.<br>Kondansörü temizleyiniz.<br>Cihazın yerini değiştiriniz.<br>Fanı kontrol ediniz, değiştiriniz.     |
| Evaporatör soğuyor fakat cihaz içerisinde su yok.                 | Su girişi kapalı mı?<br>Su içerisinde yabancı maddeler var mı?<br>Şamandıra veya şalandıra düğmesi arızalı mı?                      | Su girişini açınız.<br>Su girişindeki filtreyi temizleyiniz.<br>Şamandırayı veya mikrodüğmesini kontrol ediniz, değiştiriniz. |
| Evaporatörde buz oluşmuyor.                                       | Soğutma sistemi arızalı mı?                                                                                                         | Sistemi kontrol ediniz.                                                                                                       |
| Buz küpleri düzgün şekilde oluşuyor fakat birbirinden ayrılmıyor. | Sıcak gaz vanası açık mı?<br>Alttaki eksantrik mikro düğmesi arızalı mı?                                                            | Vanayı kontrol ediniz.<br>Düşürücü mikro düğmeyi kontrol ediniz, değiştiriniz.                                                |
| Düşük buz üretimi oluyor.                                         | Su tepsisindeki su seviyesi düşük veya yüksek mi?<br>Kondansörde tıkanma var mı?<br>Su giriş vanası kapanmayıp sürekli damlıyor mu? | Su seviyesini kontrol ediniz.<br>Kondansörü temizleyiniz.<br>Su giriş vanasını kontrol ediniz, gerekirse değiştiriniz.        |
| Buz düşmüyor veya su ile buz arası bir durum oluşuyor.            | Eksantrik motoru arızalı mı?<br>Esnek olan pim veya eksantrik tekeri kırık mı?                                                      | Kontrol ediniz gerekiyorsa değiştiriniz.<br>Pimi ve tekerleği değiştiriniz.                                                   |
| Buz deposu dolduğu halde durmuyor.                                | Düşürücü eksantrik mikro düğmesi arızalı mı?                                                                                        | Kontrol ediniz gerekiyorsa değiştiriniz.                                                                                      |

## G- MÜŞTERİ HİZMETLERİ MERKEZİ

Değerli Müşterimiz,

Misyonumuz, vizyonumuz ve temel değerlerimizle oluşturduğumuz yüksek kalite anlayışımız çerçevesinde ürün ve hizmetlerimizden duyulan müşteri memnuniyetine büyük önem vermekteyiz.

Uğur Soğutma A.Ş. olarak sizlere en iyi hizmeti verebilmek için müşteri memnuniyetine verdiğimiz önemi, müşteri hizmetleri süreçlerini geliştirmek için yaptığımız kapsamlı çalışmalar ve geliştirdiğimiz politikalarla daha da ileriye taşımak için büyük bir özveri ile çalışıyoruz.

Türkiye genelinde, alanında uzmanlaşmış 250'ye yakın Yetkili Servisimiz ve Uğur Çağrı Merkezimizde bulunan güler yüzlü, profesyonel personelimiz ile sizlere hizmet vermekteyiz.

Uğur Çağrı Merkezi'ne 444 84 87 nolu numaramızdan ulaşabilir; her türlü dilek, istek ve önerinizi bildirirken yanında size en yakın Yetkili Servisimizi öğrenebilir, ürünlerimiz hakkında arzu ettiğiniz bilgiyi talep edebilirsiniz.



Uğur Çağrı Merkezi'ne [www.ugur.com.tr/bize-ulasin](http://www.ugur.com.tr/bize-ulasin) adresindeki formu doldurarak, 0 256 316 10 00 numaralı hatla arayarak veya 0 256 316 10 36 nolu telefona faks çekerek ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Uğur Müşteri Hizmetleri Merkezi, Yeni Sanayi Mahallesi Devlet Karayolu Caddesi No: 127/C Posta Kodu : 09900 Nazilli / Aydın

[www.ugur.com.tr/bize-ulasin](http://www.ugur.com.tr/bize-ulasin)

Güncel Yetkili Servislerimizin listesine [www.ugur.com.tr/musteri-hizmetleri/yetkili-servislerimiz](http://www.ugur.com.tr/musteri-hizmetleri/yetkili-servislerimiz) adresinden ulaşabilirsiniz.

[www.ugur.com.tr/musteri-hizmetleri/yetkili-servislerimiz](http://www.ugur.com.tr/musteri-hizmetleri/yetkili-servislerimiz)

Bu kullanım kılavuzunun güncel halini [www.ugur.com.tr](http://www.ugur.com.tr) internet sitemizden takip edebilir, Yetkili Servislerimizden talep edebilirsiniz.



İşitme ve Konuşma engelli müşterilerimiz 1 SMS aracılığıyla 444 84 87 Çağrı Merkezimize ulaşabilir, ürün ve hizmetlerimiz hakkında her türlü bilgiyi alabilirler.

## H- GARANTİ İLE İLGİLİ DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR!

Değerli Müşterimiz,

Uğur Soğutma A.Ş. tarafından verilen bu garanti, buzdolabı makinesi normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıdaki durumlarda da garanti dışındadır.

- Kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
- Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar.
- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı, ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar.
- Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.

Ürünün kullanım yerine nakliyesi ve montajı ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta veya temsilciliklere aittir.

Garanti, garanti belgesinde belirtilen süre içinde ve yalnızca üründe meydana gelecek arızalar için geçerli olup, bunun dışında garanti belgesine dayandırılabilmek herhangî bir isim altında hak talep edilemez.

Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya değiştirildiği, tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.



**Fabrika:** Yeni Sanayi Mahallesi Devlet Karayolu  
Caddesi No: 127/C Nazilli - AYDIN

Tel: 0.256 316 10 00 (pbx) Faks : 0.256 316 10 31

**Bölge Müdürlüğü:** Beşyol Fabrikalar Cad. No:13  
Sefaköy - İSTANBUL

Tel: 0.212 624 32 28 (5 Hat) Faks: 0.212 598 94 26  
ugur@ugur.com.tr - www.ugur.com.tr



**A1304000009**